

# faileas

Fèisean nan Gàidheal's Newsletter • Iris 55 • An t-Ògmhios 2015 • June 2015

## BLAS 2015 FO SHEÒL



Thèid fèis Blas 2015 a chomharrachadh le grunn thachartasan iomraiteach agus eachdraidheil fad naoi làithean air feadh na Gàidhealtachd agus Earra-Ghàidheil bho 4 gu 12 Sultain.

A' bruidhinn aig foillseachadh prògram na fèise ann an Inbhir Nis, thuirt stiùiriche na fèise Donna NicRath: "Tha grunn chlachan-mìle gu math sònraichte againn am bliadhna a tha sinn gan comharrachadh le iomadh tachartas fa-leth. Agus tha "blas" na fèise gu bhith togail air na tha de dheagh bhiadh is deoch an Alba."

Chuir Cathraiche Buidheann Buileachaidh na Gàidhlig aig Comhairle na Gàidhealtachd, Hamish Friseal, fàilte air a' phrògram: "Tha sinn air leth moiteil à Blas a chaidh a chur air dòigh leis a' Chomhairle bho thùs. Bho 2005 chaidh a leasachadh agus tha i air fàs nas fheàrr agus nas motha, ach le bhith a' cumail a dreach agus a cumadh, tha i a' cur sàr luchd-ciùil agus seinneadairean eadar-nàiseanta air an àrd-ùrlar còmhla ri òigridh thàlantach na sgìre fhèin."

Milestones and memories will be the hallmark of the 11th Blas festival which will take place at venues across the Highlands and Argyll between 4 and 12 September.

Blas Festival Director, Donna Macrae, said: "This year's programme is packed with a notable series of events marking special anniversaries and milestones enhanced by a 'blas' of Scottish produce in this year celebrating food and drink. Fèisean nan Gàidheal, which delivers Blas, will see some of its own members celebrating special milestones. Fèis Spè celebrates its 25th anniversary as do the Kiltearn Fiddlers, established under the auspices of Fèis Rois. World-renowned band Shooglenifty will mark their own 25th anniversary at The Ironworks in Inverness on September 5th with Hò-rò and Niteworks."

They all have a bit to go before they match the 70th birthday celebrations being thrown to mark renowned singer Anne Lorne Gillies' major milestone. Friends and associates who have shared stages and experiences with Anne over the years will come together to celebrate a distinguished career both here and on the other side of the Atlantic.

Few bands have had a bigger influence on Gaelic song than Runrig. The songs, written by founder member brothers Calum and Rory MacDonald, will feature in a specially commissioned event "Òran: A celebration of the songs of Runrig" which will be the Grand Finale of Blas 2015. This takes place at the Eden Court Empire Theatre in Inverness on Saturday, September 12th. All the artistes appearing in "Òran" have either performed Runrig's material or collaborated with the band since it was formed in the 1970s and will include Julie Fowles with Eamonn Doorley & Tony Byrne, Cathy Anne MacPhee and Mànrán who are, in many ways, following in the footsteps of the Gaelic Rock trailblazers. They will be accompanied on the evening by an ensemble of musicians from the Fèis movement, which is inextricably linked with the Blas festival.

**Tickets for all Blas events can be bought online, or by phone, with details on the festival's website [blas-festival.com](http://blas-festival.com) where further information is available on the full programme of events.**

Blas Festival 2015 .....	1
Tasgadh .....	1
Fèis News .....	2-3
Cèilidhean air Chuairt.....	4
Social Enterprise Summit .....	5
Leabharan .....	5
Dràma .....	6
AGM & Conference .....	7
Hall of Fame .....	7



## TRADITIONAL ARTS SMALL GRANTS FUND

Fèisean nan Gàidheal is pleased to be operating a Traditional Arts Small Grants scheme on behalf of, and with funding from, Creative Scotland.

Details are available on Fèisean nan Gàidheal's website [www.feisean.org/en/tasgadh/](http://www.feisean.org/en/tasgadh/) where you can download the Scheme Guidelines and application form.

The scheme complements Creative Scotland's own Open Project Funding and supports traditional artists and related organisations to create, tour and present work, as well as professional development projects.

Each applicant can apply for an award of between £250 and £1000.

Fèisean nan Gàidheal will appoint a panel of advisers who will make decisions on the applications and will publish details of all successful projects on its website, as well as some case studies.

There are three deadlines for applications: 3 July 2015, 2 October 2015 and 19 February 2016

## FÈIS PHÀISLIG TAKING PLACE FOR THE FIRST TIME

Tha a' chiad fhèis riamh ann am Pàislig a' dlùthadh oirnn is an luchd-eagrachaidh trang a' dèanamh deiseil airson an tachartais.

'S ann bho Dhimàirt 21mh gu Dihaoine 24mh den Iuchar a thèid an fhèis a chumail agus is iomadh ionnsramaid is cuspair a bhios ri fheuchainn: fidheall, bogsa-ciùil, giotàr, feadan is a' phìob, clàrsach, seinn, drumaireachd agus dràma. Thathar air sàr sgioba de luchd-teagaisg a thrusadh agus a bharrachd air na clasaichean làitheil bidh cèilidh ann oidhche Dhiardaoin far am faighear cothrom an criubha seo a chluinntinn.

The first ever Fèis Phàislig is drawing closer and the organisers are pulling out all the stops in the lead up to the event.

Fèis Phàislig will offer a four day Summer Fèis in Paisley from 21st - 24th July for young people aged 8-18. An excellent tutor team will offer workshops in a whole host of choices: accordion, chanter and pipes, clarsach, drama, drumming, fiddle, guitar and singing. As well as these daytime activities a cèilidh on Thursday night will provide the opportunity to hear the professional tutor team perform live. All events take place in Sherwood Church Hall, Paisley.

The new committee has been extremely busy preparing for this jam-packed music bonanza and has raised a significant portion of costs associated with the Fèis through fundraising cèilidhs, playing in supermarkets, school visits, agreeing sponsorship with local businesses and a round of funding support from Renfrewshire Council's Local Area Committees. The Fèis would also like to acknowledge the generous support of all involved in these activities.

Fèisean nan Gàidheal Development Officer Rachel Harris said, "It's great to see Fèis Phàislig creating opportunities for young people in Renfrewshire to access and learn about the traditional arts. The committee are putting a great deal of thought and effort into the event and the participants are, without doubt, in for a fantastic four days of fun, music and drama, and I'm sure this is only the first of many Summer Fèis weeks in Paisley."

Fèis Phàislig is open for bookings: you can do this online at [www.feisphaislig.com](http://www.feisphaislig.com). You can also find the Fèis on Facebook/feisphaislig and chairperson Grant McFarlane can be reached at [grant@feisphaislig.com](mailto:grant@feisphaislig.com).

## FÈIS NA H-APAINNE



Fèis na h-Apainne has gone from strength to strength from its beginning in February. The Fèis takes place on the last Saturday of every month and offers a range of classes from step-dancing to music technology, accordion to fiddle and clarsach to whistle. There really is something to suit everyone here! They are now pleased to offer a Fèis Bheag and the wee ones are delighted to be singing songs, playing games and having fun with art as well as getting the chance to try out some of the instruments! They have had great support from the local community for all their activities.

The Fèis will be having a break through the summer holidays but will return on 29th August. We are looking forward to this already! If anyone would like to borrow an instrument from the Fèis over the holidays please contact [vicky@feisean.org](mailto:vicky@feisean.org) to arrange this.

## FÈIS LATHARNA - NAE PLANS GROUPWORK WEEKEND

An exciting collaboration event will take place on the 18th and 19th of September in Oban when Fèis Latharna will team up with the band 'Nae Plans' to deliver a weekend groupwork workshop. The band will also perform a gig in Oban on the Saturday night and will invite the groupworkers to perform with them on the stage. Adam Sutherland and Hamish Napier from Nae Plans will lead the engaging and informative weekend and this is an event not to be missed. It is open to those of high school age who are at intermediate to advanced standard on their instrument. Accommodation will also be available. For more information please contact [vicky@feisean.org](mailto:vicky@feisean.org).



## FÈIS MHOIREIBH

Fèis Mhoireibh is looking forward to celebrating its 10th anniversary next year but the question is how will they top this year?

Fèis Mhoireibh 2015 was a fabulous weekend of music, games, art and stories involving eighty-five participants. A great team of tutors led classes in a whole variety of instruments. The three Fiddle classes, Clàrsach, Guitar and Bodhran were all jam-packed, as was Art and Storytelling.

The atmosphere throughout the weekend was upbeat and happy amongst participants, tutors and the team of volunteers. There was time for reflection, too, as senior participants at the concert played a moving arrangement in tribute to the late Fraser Shaw to great applause and they finished off with everyone joining in the Fèis song.

Feedback from the Fèis has been fantastic but as always there are things which could be improved and the Fèis committee will be working towards making next year even better.

They are already planning the 2016 party Fèis ... Book early!!

Find more information about the Fèis and its activities on its Facebook page.

## FÈIS AN EARRAICH

Chaidh Fèis an Earraich a chumail ann an Ard-sgoil Phort Rìgh bhon 6mh - 10mh latha den Ghiblean le mu 130 a' gabhail pàirt.

Chaidh taghadh farsaing de chuspairean a thabhainn co-cheangailte ri ceòl, cànan agus cultar nan Gàidheal agus chaidh cuid de na clasaichean a chumail tro mheadhan na Gàidhlig. Bha taghadh sònraichte ann do dheugairean.

Thàinig dithis à Ceap Bhreatainn am bliadhna - Daibhidh MacFhraing agus Coinneach MacChoinnich - agus bha fàilte chridheil romhpa.

A bharrachd air clann an Eilein Sgitheanaich, bha còrr is 40 Èireannach an làthair bhon bhuidheann Piobairean Àird Mhacha airson fuinn agus òran Ghàidhealach thraidiseanta ionnsachadh. Tha iomlaid air a bhith a' dol air adhart eadar na piobairean agus Fèis an Earraich fad iomadh bliadhna.

## FÈIS GHLEANN ALBAINN READY FOR SUMMER EVENT



An dèidh deireadh-seachdain soirbheachail airson inbhich anns a' Ghearran bidh comataidh Fèis Ghleann Albainn a' dèanamh deiseil airson prìomh Fhèis na bliadhna bho 20 - 24 Iuchar. Tha an Fhèis fosgailte do chlann eadar còig agus ochd bliadhna deug a dh'aois.

After celebrating a very successful 10th Anniversary Adult Fèis back in February the committee of Fèis Ghleann Albainn is now looking forward to their Main Fèis week which is open to children aged five to eighteen.

During the week, children will have the opportunity to learn from a fantastic team of tutors who will offer tuition in a wide range of subjects including fiddle, accordion, chanter, art, drama and shinty.

The Fèis which takes place in Kilchuimen Academy, Fort Augustus will run from Monday 20th July through to Friday 24th with classes from 10.30 - 3.15 each day. The cost for the week is £60 for the main Fèis and £35 for Fèis Bheag. For more information contact Tracey on 01809 501468.

## FÈIS LOCHABAIR

Chaidh Fèis Lochabair a chumail ann am Bun-sgoil Bhanabhaidh aig saor-làithean na Càisg. Bha i gu math soirbheachail agus nochd tòrr luchd-ciùil òga airson na sgilean aca a leasachadh. Bha deagh sgioba de luchd-teagasg ann agus bha a' chlann a' frithealadh chlasaichean ann am fìdheall, fìdeag, ealain, bogsa-putain, meur-chlàr am measg eile. Bha clas ann cuideachd don fheadhainn as sine nach b' urrainn a bhith ann airson an latha air fad air sgàth 's gun robh iad ag ullachadh airson deuchainnean! Rinn iadsan obair gach feasgar còmhla ri Eilidh Shaw is Ross Martin. Deagh sheachdain gu dearbha!

Fèis Lochabair held another action packed week in Banavie Primary School in the Easter holidays. Lots of children attended and had a full week of activities and workshops and developed their musical skills.

There was a good squad of tutors on hand to deliver an all-encompassing programme ranging from clarsach to drama, shinty to art.

A class was also held for those unable to make the whole day due to exam preparation and Eilidh Shaw and Ross Martin held a groupworking session for them each afternoon.

## FÈIS TAIGH DHONNCHAI DH ENJOYS MUSIC AND HISTORY



Bha gu leòr aig muinntir Nis agus taobh Siar Leòdhais ri dhèanamh anns na saor-làithean, le Fèis Nis agus Fèis Taigh Dhonnchaidh a' tachairt bhon 6mh-10mh den Ghiblean.

Aig Fèis Nis, don chloinn aois 3-7, bha ceòl, seinn, dannsa agus geamannan a' dol airson dà uair a thide gach latha ann an Comunn Eachdraidh Nis.

Airson a' chiad uair fhuair iad cothrom feuchainn air 'mini-melòdeons'.

Chruthaich iad cuideachd stuth ann an clasaichean ealain a chaidh a thaisbeanadh aig a' chonsairt.

Fhuair an fheadhainn a bh' aig Fèis Taigh Dhonnchaidh cothrom iomadh ionnsramaid ionnsachadh, nam measg meur-chlàr, melòdeon, feadan, fìdheall agus giotàr. Rinn iad cuideachd gu leòr seinn Gàidhlig, dannsa Gàidhealach, dràma agus ealain.

Bha luchd-teagasg cliùiteach ri làimh fad na seachdain a dh'ionnsaich gu leòr dhan chloinn. Ghabh iad uile pàirt ann an cuirm aig deireadh na seachdain ann am Borgh, far an d' fhuair am pàrantan cothrom am faicinn a' taisbeanadh nan sgilean ciùil ùr aca airson cùisean a thoirt gu ceann.

## FÈIS INNIS AN UILLT



Tha Fèis Innis an Uillt air an tachartas bliadhnaile aca a chumail le sreath de bhùthan-obrach a' tairgse dràma, bhlasadàn ciùil, ealain agus fealla-dhà ann am pailteas.

Chaidh an fhèis a chumail thairis air dà dheireadh sheachdain aig ceann a' Chèitein agus toiseach an Ògmhios ann am Bun-sgoil Innis an Uillt, Drochaid an Easbaig. 'S i fèis tro mheadhan na Gàidhlig a th' innte is fhuair sgoilearan ann an clas a 3-7 an cothrom dràma, ealain agus seinn fheuchainn aig 'an Fhèis Mhòir'.

Bha seisean seinn a bharrachd ga thairgse do sheinneadairean òga a bha gu pàirt a ghabhail ann am Mòd Ionadail Ghlaschu is iad a' faighinn taic bho Anna NicDhòmhnaill.

Aig a' cheart àm bha Fèis Bheag ann do bhun-sgoilearan òga, agus fiù 's Fèis Bheag Bhìodach far an robh seiseanan de gheamannan agus ealain ann do chlann na sgoil-àraich.

Tha Fèis Innis an Uillt airson barrachd thachartasan dhen t-seòrsa seo a chumail às dèidh an t-samhraidh – cumaidh sùil air duilleag na fèise aig [www.feisean.org](http://www.feisean.org) gus an naidheachd às ùire fhaighinn.

Fèis Innis an Uillt held a successful series of traditional arts workshops for young people in Bishopbriggs.

Over two weekends in May and June the Fèis ran drama, singing, art and music taster workshops for children in p3 to 7. The Fèis offers all of its tuition in Gaelic and attracted children from the local Gaelic medium unit in Meadowburn Primary School as well as pupils from Sgoil Ghàidhlig Ghlaschu. A special Mòd preparation workshop in Gaelic song took place with entrants receiving support from Anna MacDonald.

An additional Fèis Bheag offered arts activities for younger primary school pupils and there was even a Fèis Bheag Bhìodach or 'Teeny Weeny Fèis' for nursery school children.

# CÈILIDHEAN AIR CHUAIRT AIR FEADH NA H-ALBA



**For more information about the tours visit  
[www.feisean.org/ceilidh](http://www.feisean.org/ceilidh)  
or find your local Trail on facebook**

Tha na buidhnean cèilidh aig Fèisean nan Gàidheal air a bhith gu math trang ag ullachadh airson cuairtean samhraidh na bliadhna, a bheir a-steach ceudan de thachartasan air feadh na h-Alba anns an Iuchar agus anns an Lùnastal.

'S e cothrom air leth a th' anns na Cèilidhean air Chuairt do dh'òigridh a tha eadar 16-25 bliadhna a dh'aois, cosnadh fhaighinn as t-samhradh ann an dòigh eadar-dhealaichte. Aig an aon àm, bidh iad a' togail sgilean sònraichte a bhios gu feum dhaibh anns an àm ri teachd ma bhios iad a' sireadh obair ann an saoghal a' chiùil.

Air a' chiad dà sheachdain den Iuchar bidh cothrom aig gach buidheann seachdain air fad a chur seachad a' trèanadh agus ag ullachadh airson na cuairt aca mus tòisich iad. Bhon 6-10 Iuchar thig ceithir buidhnean còmhla anns a' Phloc, às an Eilean Sgitheanach, sgìre a' Mhonaidh Ruaidh, siorrachd Shruighlea agus na h-Eileanan Siar. Coinnichidh buidhnean Loch Abair agus Earra Ghàidheil anns an Drochaid Ruaidh airson seachdain trèanaidh bhon 13-17 Iuchar agus air an aon sheachdain thèid muinntir Fèis Chataibh còmhla ri compàirtichean à Siorrachd Rois ann am baile brèagha Chrombaidh.

Airson a' chiad uair ann an seachd bliadhnaichean, tha compàirtichean bho Fèisean nan Eilean Siar air tighinn còmhla airson buidheann de dh'òigridh ullachadh a thèid air chuairt air feadh nan eilean as t-samhradh fo stiùir Màiri NicLeòid, co-ordanaiche a' phròiseict. Le measgachadh de dh'ionnsramaidean agus de thàlant eatorra, tòisichidh iad aig Fèis Cheilteach Innse Gall a' tadhal air àitechain air feadh Leòdhais, agus a' nochdadh air Àrd-ùrlar nan Eilean aig an Fhèis air Disathairne 18 den Iuchar. Bidh cèilidh aca ann an Ulapul còmhla ri Fèis Rois air an ath sheachdain agus nì iad an slighe tro na h-Uibhistean, Beinn na Faoghla, Èirisgeidh agus Barraigh, a' crìochnachadh air a' chiad latha dhan Lùnastal.



Fèisean Ceilidh Trail groups across the country have been busy preparing for this year's tours which will feature a mammoth 160+ gigs throughout July and August. The Ceilidh Trail is a fantastic opportunity for young people aged 16-25 to work as paid musicians for a few weeks during the summer and learn invaluable skills which will stand them in good stead for a musical, or non-musical, career.

Over the first two weeks of July all eight Ceilidh Trail groups will undertake a week of intensive training and preparation before they head out on tour in their own areas. From the 6th-10th July four Ceilidh Trails from Skye, the Cairngorms, Stirlingshire and the Western Isles will meet in Plockton. The Argyll and Lochaber groups will go to Roybridge for a week of training from the 13th-17th of July. Meanwhile the Fèis Chataibh Ceilidh Trail participants will team up with their counter-parts from Ross-shire in the lovely setting of Cromarty.

Fèisean nan Gàidheal Senior Development Officer, Nicola Simpson, said: "We are delighted to see the Ceilidh Trails going from strength to strength. Every year they grow and develop and create unique opportunities for both participants and audiences. Although we don't set a theme for our Trails, this year we have a number of events taking place at Castles around the country including the Castle of Mey, Dunrobin, Eilean Donan, Braemar, Glamis Castle, Invarary Castle and Stirling Castle."

This year, for the first time in seven years, there will be a Ceilidh Trail taking place in the Western Isles. Following a successful audition process, seven young people will be taking part. With a multitude of instruments and a wealth of talent between them, they will kick off their tour in venues across Lewis including a performance on the Island Stage at the Hebridean Celtic Festival on Saturday the 18th of July. They will also join forces with Fèis Rois in Ulapool for a cèilidh on the 21st of July and will then continue on through the Uists, Benbecula, Eriskay and Barra.

A number of the Ceilidh Trails will be meeting up for joint events along the way and these performances will be well worth catching.



## SOCIAL ENTERPRISE SUMMIT HELD IN INVERNESS



Ann an Ògmhios, bha Fèisean nan Gàidheal toilichte pàirt a ghabhail san tachartas 'Social Enterprise Summit' a chaidh a chumail ann an Taigh-òsta Kingsmills ann an Inbhir Nis. Bha an clàr-ama làn bhùithtean-obrach fiosrachail agus bha gu leòr de chothroman ann bruidhinn ri daoine bho bhuidhnean eile stèidhichte air a' Ghàidhealtachd.

A' ruith thairis air dà latha, 's e tachartas air leth a bh' ann, le tòrr chothroman ann càrdeas a thogail le companaidhean eile le dòchas na ceanglaichean sin a neartachadh tro cho-obrachaidh san àm ri teachd. Mar phàirt den chruinneachadh, chaidh cuireadh a thoirt do Cèilidh air Chuairt Fèis Chataibh a chluich do luchd-frithealaidh na co-labhairt air a' chiad oidhche - agus fhuair iad fìor dheagh mholadh.

Chaidh a chur air dòigh le Iomairt na Gàidhealtachd 's nan Eilean, le taic bho CEIS, Social Enterprise Scotland agus The Social Enterprise Exchange.

In June, Fèisean nan Gàidheal were delighted to take part in the Social Enterprise Summit at the Kingsmills Hotel in Inverness, where there was a busy schedule of informative workshops, and presentations - as well as excellent opportunities to speak to members of the public and other organisations based in the Highlands.

Held over two days, the event was a great success, with lots of networking opportunities which will hopefully lead to collaborative projects between Fèisean nan Gàidheal and other social enterprises in the future.

Fèis Chataibh Cèilidh Trailers were also invited to play for guests on the first night of the summit and received high praise for their performance.

The event was organised by Highlands and Islands Enterprise, along with CEIS, Social Enterprise Scotland and The Social Enterprise Exchange.

## ARTS AWARDS ADVISER TRAINING

Aig toiseach an Ògmhios, thàinig Sarah Longfield bho See Think Make gu Fèisean nan Gàidheal airson cùrsa-trèanaidh a libhrigeadh do luchd-obrach na buidhne a thaobh Duaisean Ealan.

A' leantainn air a' chùrsa-trèanaidh, tha luchd-obrach a-nis comasach stiùireadh a thoirt do dh'òigridh teisteanas oifigeil fhaighinn bhon bhuidheann Arts Awards airson duais umha no airgid a ghlèidheadh.

'S e cothrom sgoinneil a tha seo do dhaoine òga agus bidh sinn a' tòiseachadh le com-pàirtichean nan Cèilidhean air Chuairt air obair a dh'ionnsaigh nan duaisean seo thairis air mìosan an t-Samhraidh.

At the start of June, Sarah Longfield from See Think Make visited Fèisean nan Gàidheal to deliver a training course to staff in which they were taught the process of becoming Arts Awards advisers. The training that was delivered means that our staff are now qualified to help young people through the process of obtaining either bronze or silver Arts Awards qualifications.

This is an excellent opportunity for youngsters who are interested in obtaining official recognition for the arts-related work in which they are participating, and we are looking forward to starting the process.

## CALL FOR EDUCATION (SCOTLAND) BILL TO BE STRENGTHENED

Sgrìobh Fèisean nan Gàidheal fianais do Chomataidh Foghlaim is Cultair aig Pàrlamaid na h-Alba bho chionn greis ag iarraidh neartachaidhean ann am Bile an Fhoghlaim (Alba) air a bheilear a' beachdachadh an-dràsta.

Gabhaidh am pàipear a leughadh, cho math ri freagairtean eile, air duilleag na comataidh aig [scottish.parliament.uk](http://scottish.parliament.uk).

Fèisean nan Gàidheal recently submitted evidence to the Education and Culture Committee of the Scottish Parliament calling for the strengthening of the Education (Scotland) Bill currently being considered, to allow a legal right to Gaelic education for those parents who request that. At present the Bill offers the right to a process but amendments would be needed to ensure delivery of new Gaelic-medium provision where reasonable demand for such is demonstrated.

The paper can be read, along with all other submissions, on the Education and Culture Committee's page at [scottish.parliament.uk](http://scottish.parliament.uk).

## LEABHAR A' PHIÀNA

Chaidh leabhar ùr fhoillseachadh le Taigh na Teud bho chionn ghoirid le puirt airson piàna air a chur ri cheile leis an neach-ciùil Sgitheanach, Màiri Strachan.

Thuir Mairi: "Tha mi air a bhith a' teagasg a' phiàna an seo san Eilean Sgitheanach airson iomadh bliadhna a-nis agus san ùine sin, tha mi mothachail air cho math 's a tha na sgoilearan agam a' gabhail ri co-sheirmean de dh'fhuinn Ghàidhlig is Ghàidhealach, gu h-àraid feadhainn a tha air a bhith air an oideachadh ann am foghlam tro mheadhan na Gàidhlig. Tha leithid de bheairteas cultair an seo, gur e cùis-nàire a bhiodh ann gun an cleachdadh ann a bhith a' teagasg ceòl."



'Leabhar a' Phiàna' has recently been published by Taigh na Teud - a new piano tune book for young people by Mary Strachan from Breakish. The book received support from Comhairle nan Leabhraichean as well as Creative Scotland National Lottery Funds and contains around 50 Gaelic tunes arranged for beginners to intermediate school age children learning piano for Mòds and at Fèisean.

Further details at [scotlandsmusic.com](http://scotlandsmusic.com)

## ARAINN NAM BEANN



Alistair Paul has produced a fabulous book for Fèis Arainn called 'Arainn nam Beann' containing a collection of Gaelic and Scots songs, stories and tunes from Arran. Prior to the early 1800s, Gaelic was the prime language of the Arran people and there is a strong history of the language in the culture of the island that is often not that visible.

The books cost £8 and includes Gaelic and English background notes as well as an extremely interesting bilingual foreword. It is available from Fèis Arainn via Alistair Paul [alpaularran@yahoo.co.uk](mailto:alpaularran@yahoo.co.uk)

# An Sgoil Shamhraidh Dhràma

Port Rìgh

6-17 Iuchar 2015



Sgoil dràma chòmhnaidh do dheugairean le Gàidhlig, eadar 14 's 18 bliadhna a dh'aois, a tha ag iarraidh sgilean dràma ionnsachadh airson an àrd-ùrlair agus air beulaibh a' chamara.



Gheibhear tuilleadh fiosrachaidh 's foirm-iarrtais aig

[feisean.org/ssd](http://feisean.org/ssd) #ssd15

Tha Sgoil Shamhraidh Dràma Fèisean nan Gàidheal fosgailte do dheugairean le Gàidhlig eadar 14 agus 18 bliadhna a dh'aois. Tha i a' toirt cothrom air leth do dheugairean le Gàidhlig a tha ag iarraidh sgilean a leasachadh gus cleasachd a dhèanamh air an àrd-ùrlair agus air beulaibh a' chamara.

'S e tachartas-còmhnaidh a th' ann a thèid a chumail ann am Port Rìgh aig toiseach làithean-saora an t-samhraidh eadar Diluain 6 Iuchar agus Dihaoine 17 Iuchar 2015.

Anns an ùine sin gheibh compàirtichean oideachadh ann an roghainn farsaing de sgilean dràma le torr spòrs agus fealla-dhà na chois.

Tha Fèisean nan Gàidheal air leth toilichte gu bheil Daibhidh Walker a' dol a thilleadh mar stiùiriche ealain na sgoile. Tha Daibhidh ri fhacinn gu tric a' cleasachd air an àrd-ùrlair ann an dealbhan-cluiche leithid 'Sequamus' aig Dòmhnall S Moireach a chuir Pròiseact nan Ealan air dòigh am-bliadhna agus ann am 'Bannan' air BBC Alba.

Còmhla ris san sgioba luchd-teagaisg bidh Ruairidh MacNeacail a tha na obraiche dràma Gàidhlig aig Eden Court Cruithachail ann an Inbhir Nis.

Thèid na sgilean aig na compàirtichean a thaisbeanadh air an oidhche mu dheireadh le dealbh-chluich a bhios fosgailte don mhòr-shluagh a thèid a chumail aig Àros air Diardaoin 16 Iuchar.

Gheibhear tuilleadh fiosrachaidh air làrach-lìn Fèisean nan Gàidheal aig [www.feisean.org/ssd](http://www.feisean.org/ssd) no bho Aonghas MacLeòid air [angus@feisean.org](mailto:angus@feisean.org) no 01463 225 559.

Tha an Sgoil Shamhraidh maoinichte le Bòrd na Gàidhlig, Iomairt na Gàidhealtachd 's nan Eilean agus Alba Chruthachail.

Open to Gaelic speakers aged between 14 and 18, Fèisean nan Gàidheal's Gaelic Drama Summer School provides an excellent platform for teenagers with Gaelic, interested in developing acting skills for stage and screen.

The Gaelic Drama Summer School is residential and will be held in Portree at the beginning of the school summer holidays between Monday 6th July and Friday 17th July 2015.

Participants receive tuition in a wide variety of drama skills during the summer school and have lots of fun in the process.

Fèisean nan Gàidheal is delighted that David Walker is to return as Artistic Director for the Summer School. David can regularly be seen treading the boards, recently in the Pròiseact nan Ealan production 'Sequamus' and on screen in BBC Alba's 'Bannan'.

Joining him in the team of tutors is Roddy Nicolson, Gaelic Drama worker with Eden Court Creative in Inverness.

The participants' skills will be showcased during a public performance held on the final night which will take place at the Aros Centre in Portree on the 16th of July.

More information can be found on Fèisean nan Gàidheal's website at [www.feisean.org/ssd](http://www.feisean.org/ssd).

If you have any questions about the Gaelic Drama Summer School please contact Fèisean nan Gàidheal Drama Officer, Angus Macleod, by e-mailing [angus@feisean.org](mailto:angus@feisean.org) or phone on 01463 225559.

## FÈIS DRÀMA DHEUGAIREAN 2015

Fosgailte do sgoilearan àrd-sgoile a tha fileanta ann an Gàidhlig, tha deugairean à Thèatar Òigridh Gàidhlig Bhaile Dhubthaich agus Thèatar Òigridh Gàidhlig Inbhir Pheofharain air a bhith coinneachadh gach seachdain bhon a chaidh an stèidheachadh às dèidh làithean-saora na Càisge.

Mar phàirt den phròiseact, tha an dà bhuidheann a' dèanamh leasachadh air dealbhan-cluiche ùra Gàidhlig Bidh iad a' faighinn taic bho Aonghas MacLeòid aig Fèisean nan Gàidheal agus muinntir Eden Court Cruithachail, 's gheibh iad cothrom na dealbhan-cluiche sin a thaisbeanadh aig Fèis Dràma Dheugairean aig Eden Court ann an Inbhir Nis air Diardaoin 10 Sultain 2015 a' tòiseachadh aig 7f.

Tha Eden Court agus Fèisean nan Gàidheal fada an comain maoineachadh a fhuaras à Maoin Leasachadh Dràma na Gàidhlig 2014-15 aig Bòrd na Gàidhlig. Thug seo cothrom an Fhèis Thèatar Òigridh Gàidhlig seo a leasachadh bho chaidh a stèidheachadh ann an 2013.



Open to secondary school pupils fluent in Gaelic, teenagers from Gaelic Youth Theatres in Tain and Dingwall have been meeting once a week since the groups were established after the Easter holidays.

As part of the project, both groups develop new Gaelic plays with support from Angus Macleod from Fèisean nan Gàidheal and Eden Court Creative, and will have the opportunity to perform them at 'Fèis Dràma Dheugairean' a Gaelic Youth Theatre Festival to be held at Eden Court in Inverness on Thursday 10th September 2015.

Eden Court Creative and Fèisean nan Gàidheal are very grateful for funding received through Bòrd na Gàidhlig's Gaelic Drama Network Fund 2014/15 which has enabled the development of this Gaelic Youth Theatre Festival since its establishment in 2013. More information about the project can be found at [www.feisean.org/tog](http://www.feisean.org/tog).

## AGM & CONFERENCE 2015 IN UIST



Thèid Coinneamh Bhladhna agus Co-labhairt Fèisean nan Gàidheal a chumail ann an Taigh-òsta an Eilein Dhuirche, Beinn na Faoghla. Cruinnichidh muinntir nam Fèisean airson sùil a thoirt air a' bhliadhna a dh'fhalbh agus na tha romhainn. Bidh ceòl agus òrain bho òigridh Fèisean nan Eilean Siar agus dinnear le dannsa às a dèidh. Thèid a h-uile càil a chumail Dihaoine 25 agus Disathairne 26 An t-Sultain agus thathar an dùil gum bi sluagh mòr an làthair à fèisean bho air feadh na dùthcha. Thathar an dòchas gun tig co-dhiù aon riochdaire às gach fèis dhan tachartas.

Ma tha sibh airson a dhol ann agus àite-fuirich a dhith oirbh, leigibh fios gu [anne@feisean.org](mailto:anne@feisean.org) cho luath 's a ghabhas. Gheibhear barrachd fiosrachaidh air làrach-lìn [feisean.org](http://feisean.org) a dh'aithghearr.

The Annual General Meeting of Fèisean nan Gàidheal will be held in the Dark Island Hotel, Benbecula, on Friday 25 September 2015. It is expected that representatives from all the Fèisean across Scotland will be in attendance. We hope to be able to welcome at least one representative from each Fèis to the event as it is the only time of year when everyone can get together. We hope your Fèis can be represented. We have had lots of interest already and invitations haven't gone out yet, so to avoid disappointment book your place now by contacting [anne@feisean.org](mailto:anne@feisean.org). There will be a reception featuring young people from the Western Isles Fèisean and a Cèilidh following the dinner. The Conference will take place on Saturday 26 September, with a varied mix of presentations and workshops.

More information will be available on our website [feisean.org](http://feisean.org) in due course.

### FÈIS STALWARTS IN SCOTTISH TRADITIONAL MUSIC HALL OF FAME

Tha sinne aig Fèisean nan Gàidheal air ar dòigh glan gun deach Cairistiona Ghreumach agus Seasaidh Newton a chur gu Talla nan Seòid airson an cuid saothair ceòl traidiseanta na h-Alba a bhrosnachadh. Tha an dithis aca fìor airidh air urram agus taing airson iomadh bliadhna os cionn Fèis an Earraich agus Fèis Dhùn Èideann am measg iomairean eile.

Fèisean nan Gàidheal is delighted that Kirsteen Graham and Jessie Newton have been inducted to the Community section of the Hands Up for Trad Traditional Music Hall of Fame.

Both are very worthy of honour and thanks for years of dedication to Fèis an Earraich and Fèis Dhùn Èideann respectively, as well as other initiatives. There are many others involved in the Fèis movement worthy of such recognition but, as we say, 's e obair latha tòiseachadh. Congratulations Kirsteen and Jessie.

Read more about Kirsteen, Jessie and the other worthy inductees here <http://projects.handsupfortrad.scot/hall-of-fame/services-to-community/>



## SORAIDH LE DOUGIE

Bidh sinne aig Fèisean nan Gàidheal ag ionndrainn Dougie Beck a bhios gar fàgail a dh'aithghearr airson àite a ghabhail air cùrsa ann an teagasg bun-sgoile.

Ged a tha sinn gu math duilich sgìlean Dougie a chall, tha fhios againn cho math 's a bhios e air beulaibh clas agus tha sinn a' guidhe gach deagh dhùrachd dha san àm ri teachd.

Dougie Beck will be leaving Fèisean nan Gàidheal soon to train as a primary teacher.

Dougie has been with us for many years working in music, drama and language teaching and we will miss him and his many skills.

We wish him all the best with his change of career and are certain he will make a great teacher.

Soraidh leat, Dougie.



Fèisean nan Gàidheal  
Taigh a' Mhill  
Port-Rìgh  
An t-Eilean Sgitheanach  
IV51 9BZ  
Fòn 01478 613355  
Facs 01478 613399  
Post-d [brath@feisean.org](mailto:brath@feisean.org)  
[www.feisean.org](http://www.feisean.org)